



AL 14

## PROGRAMME ENI ITALIE-TUNISIE

<http://www.italietunisie.eu/>

### 1eme appel à projets stratégiques 2019

#### AL-GISR: Appui à La mobilité et Groupement du réseau italo-tunisien pour l'Instruction et Soutien à la Recherche

**Objectif Thématique:** OT2 - Soutien à l'éducation, la recherche, le développement technologique et l'innovation

**Objectif global:** Priorité 2.3 - Appui à la coopération locale dans le domaine de l'éducation

**Objectif spécifique:** Résultat 2.3 - Mobilité renforcée des étudiants, des chercheurs et des enseignants dans la zone du programme

#### Objectif AL GISR :

L'objectif spécifique d'AL-GISR est de promouvoir la mobilité et stimuler l'innovation et la recherche entre les deux rives par la création d'un espace commun et le développement d'un réseau permanent dans le domaine des sciences humaines et de la formation.

*Obiettivo specifico di AL-GISR è promuovere la mobilità e stimolare l'innovazione e la ricerca tra le due sponde attraverso la creazione di uno spazio comune e lo sviluppo di una rete permanente nel settore delle scienze umane e della formazione*

**Durée:** Septembre 2020-2022 (24 Mois)

**Les partenaires du projet sont :**

- P1 OFFICINA STUDI MEDIEVALI –DEMANDEUR- OSM
- P2 UNIPA-DIPARTIMENTO CULTURE E SOCIETA'
- P3 COMUNE DI MODICA
- P4 ISTITUTO COMPRESIOVO BORSELLINO-AJELLO DI MAZARA DEL VALLO (TP)
- P5 UNIVERSITE' DE CARTHAGE
- P6 INSTITUT DES LANGUES VIVANTS BOURGHIBA -ILVB
- P7 LICEE PRESIDENTIELLE DE CARTHAGE
- P8 COSPE TUNISIE ONLUS

Le projet AL-GISR réunit parties prenantes importantes et très actifs dans les deux rives de la Méditerranée, et qui gravitent autour le domaine des sciences humaine, afin de mettre en valeur les bonnes pratiques et augmenter les possibilités d'échanges et mobilité entre les deux rives

comme levier pour créer un environnement culturel et social favorable au dialogue culturel, en soutenant ainsi l'usage de nouvelles technologies et le travail indépendant chez étudiants et professionnels.

Les activités planifiées du projet et la communauté en ligne AL GISR capitalisent les bonnes pratiques expérimentés jusqu'à présent, dans et hors du réseau, et permettront d'acquérir nouveaux qualifications techniques et connaissances spécifiques pour la mise en place d'une coopération durable parmi secteurs complémentaires et à plusieurs niveaux institutionnels et favoriser la mobilité d'étudiants, chercheurs et professionnels dans les domaines des sciences humaines.

En outre, l'éducation aux médias est vitale pour la croissance économique et la création d'emplois. Les technologies numériques sont un moteur essentiel de l'innovation et de la compétitivité dans les secteurs des médias et des technologies de l'information et de la communication.

Au moyen et long terme, le projet vise à établir contacts stables et indépendants ; on élaborera donc outils didactiques et actions de gouvernance participative pour l'élaboration de programmes d'éducation et recherche conjointe entre institutions publiques et le secteur privé et de la formation.

Les changements escomptés sont les suivants:

- La mobilité, l'accessibilité et l'internationalisation de l'enseignement sont améliorées ;
- La coopération entre les universités et les autres parties prenantes dans le domaine des sciences humaines est renforcée;
- Les étudiants, les chercheurs et enseignants voient leurs compétences et capacités améliorées grâce à l'offre de meilleurs pratiques partagés, l'usage des TIC et à l'acquisition d'une expérience internationale et d'accès aux programmes de mobilité internationale;
- la bonne gouvernance sera favorisée par le soutien apporté à la mise en œuvre de bonnes pratiques visant à favoriser les processus de dialogue et de transparence et de coopération avec les institutions et la société civile.
- Dans un esprit d'intégration, le besoin d'interconnecter les connaissances et la complémentarité de l'expérience dans les domaines social, coopératif, linguistique, économique et du développement a été renforcé.
- Les contacts de personne à personne, l'ouverture et la compréhension interculturelles sont renforcées ;

Il progetto AL-GISR riunisce importanti e molto attivi soggetti interessati sulle due sponde del Mediterraneo, che gravitano attorno al settore delle scienze umane, per valorizzare le buone pratiche e aumentare le possibilità di scambio e di mobilità tra le due sponde come leva per creare un ambiente culturale e sociale favorevole al dialogo culturale, sostenendo così l'uso di nuove tecnologie e il lavoro autonomo tra studenti e professionisti.

Le attività pianificate del progetto e la comunità online AL GISR sfruttano le buone pratiche finora sperimentate, all'interno e all'esterno della rete, e consentiranno di acquisire nuove qualifiche tecniche e conoscenze specifiche per la realizzazione di una cooperazione sostenibile tra settori complementari e a più livelli istituzionali e favoriranno la mobilità degli studenti, ricercatori e professionisti nel campo delle

scienze umane.

Inoltre, l'alfabetizzazione mediatica è fondamentale per la crescita economica e la creazione di posti di lavoro. Le tecnologie digitali sono un motore essenziale dell'innovazione e della competitività nei settori dei media e delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione.

A medio e lungo termine, il progetto mira a stabilire contatti stabili e indipendenti; Si elaboreranno quindi strumenti didattici e azioni di governance partecipativa per l'elaborazione di programmi di istruzione e ricerca congiunta tra istituzioni pubbliche e settore privato e della formazione.

I cambiamenti previsti sono i seguenti:

- La mobilità, l'accessibilità e l'internazionalizzazione dell'insegnamento sono migliorate;
- è rafforzata la cooperazione tra le università e le altre parti interessate nel settore delle scienze umane;
- Gli studenti, i ricercatori e gli insegnanti vedono le loro competenze e capacità migliorate grazie all'offerta di migliori pratiche condivise, l'uso delle TIC e l'acquisizione di un'esperienza internazionale e di accesso ai programmi di mobilità internazionale;
- il buon governo sarà promosso mediante il sostegno all'attuazione di buone pratiche volte a favorire i processi di dialogo e di trasparenza e di cooperazione con le istituzioni e la società civile.

In uno spirito di integrazione, è stata rafforzata la necessità di collegare le conoscenze e la complementarità dell'esperienza nei settori sociale, cooperativo, linguistico, economico e dello sviluppo.

- i contatti da persona a persona, l'apertura e la comprensione interculturale sono rafforzati;

## LES ACTIVITES DU PROJET AL GISR:

### CONSTITUTION DU RESEAU AL GISR ITALO-TUNISIEN DANS LE DOMAINE DES SCIENCES HUMAINES (GROUPE DE TACHE 3)

Résultat thématique:

**R.1. Soutien à la mobilité entre les deux pays des étudiants, des enseignants et autre personnel non enseignant dans les universités et les écoles, collèges et lycées, entre autre, dans les domaines d'intégration des TIC, de l'enseignement technique et des sciences humaines**

La création d'un réseau italo-tunisien est entendu comme le premier échelon d'une collaboration durable entre les partenaires et les groupes cibles et vise à mettre en place un réseau permanent dans le domaine de sciences humaines pour favoriser le processus d'apprentissage et le partage de connaissances en réseau, même avec de nouvelles technologies de l'information. On réalisera un portail en ligne d'informations et de ressources en éducation et en formation (cours en ligne, webinar, peer education) composé de contenus multimédias interactifs et de services associés.

En outre, par le biais de médias sociaux, ce portail aidera les groupes cibles à se connaître, à se rencontrer, échanger, et travailler ensemble en vue de créer une communauté active, un espace de co-construction où personnes, connaissances et synergies sont mises en valeur et en partage.

#### LE SEZIONI PORTALE :

- Il Progetto Al-Gisr (le attività, compreso Intranet per addetti ai lavori, monitoraggio portale e database contatti, sezioni specifiche per la formazione durante le attività di progetto etc.)-
- Biblioteca virtuale (condivisione cataloghi, pubblicazioni etc.dei partner e associati)-
- "La Comunità Al- Gisr" (profili studenti, ricercatori, user con upload di dati personali, cv, lavori di ricerca, studi effettuati, interessi etc..)- Sezione chat- crea evento/topic etc
- E-Learning/Aule virtuali: sezione dove svolgere formazione in modalità blended, dove condividere materiale didattico di vario genere e formato multimediale, organizzare Webinar, Peer to peer Education tutoring, Edutv etc..
- Speciale inclusione: alcune tematiche saranno affrontate con linguaggio LIS per permettere la maggiore diffusione dei contenuti anche agli utenti più svantaggiati
- Formazione professionale e ricerca professionisti (proposte di corsi di formazione su educazione formale/informale, roaster esperti e formatori)
- Osservatorio: Info su scambi e opportunità di studio e lavoro in Sicilia e Tunisia (anche info per accoglienza/trasporti/consigli)- con vetrina degli enti- aziende ed associazioni e possibilità di candidatura
- News su Eventi culturali ed inerenti le scienze umane
- Link ai social media e portali importanti per lo studio e la mobilità tra i 2 paesi
- Newsletter : Un Service d'information du portail web permettra également de s'enregistrer au service d'information et recevoir directement par e-mail, les dépêches et articles.

- **Condivisione delle attività editoriali/WIKI-JOURNAL**

Si prevede di sviluppare, mediante la stessa piattaforma online concepita per le diverse azioni del Progetto Al-Gisr, un sistema unificato di editoria digitale interattiva, fruibile anche mediante tablet smartphone e browser.

Lo scambio di buone pratiche e lo svolgimento dei workshops su Media-Education consentiranno, da parte dei target groups, l'elaborazione del « Journal AL-Gisr », la cui finalità è quella di conciliare tradizione e innovazione, in una comune capacità di visione, una media community sostenibile in cui far confluire, e convivere in maniera dinamica, approcci e punti di vista diversi, senza discriminazioni o pregiudizi. Integrazione non stereotipata e riconoscimento delle fake news saranno tematiche centrali.

Considerati i gruppi target, le attività editoriali terranno soprattutto conto delle esigenze e tematiche inerenti la formazione scolastica, in modo da fare entrare anche l'editoria digitale nella didattica in maniera diretta, con la possibilità di includere gli studenti con bisogni speciali e/o i tanti studenti non madrelingua italiani che frequentano le nostre scuole.

- WEBRADIO che sarà sviluppata durante la sperimentazione MEDIA LITERACY

## ÉCHANGES DE BONNES PRATIQUES SUR TROIS THEMATIQUES (GROUPE DE TACHE 4)

*Résultat thématique:*

*R.2. Échange de bonnes pratiques entre les établissements d'enseignement, les universités, les autorités locales et régionales et tout autre acteur pertinent pour le développement visant à établir des modalités de coopération entre les deux pays dans le domaine de la formation et de l'éducation*

L'activité appelle les participants à enrichir l'échange de leurs propres expériences et connaissances techniques et vise à renforcer les politiques communes de développement régional dans le secteur de la formation en favorisant une planification et un aménagement intégré des territoires.

L' action vise à sensibiliser les représentants institutionnels et les professionnels du secteur à travers l'organisation d' échanges d'expériences et des bonnes pratiques entre Italie et Tunisie dans le domaine cible, dont l'approche participative stimule un dialogue actif entre les différentes parties et avec l'engagement direct des associés, les groupes cibles et les opérateurs socio-économiques et culturels, locaux.

### R. Analyse de la situation initiale et méthodologies existantes pour l'échange des bonnes pratiques

#### R. ORGANISATION DE N. 4 RENCONTRES en Tunisie pour l'échange des bonnes pratiques

Thématiques :

- Les méthodologies pour l'apprentissage des langues étrangères (Arabe et Italien) et l'importance de la langue et culture comme véhicule d'intégration- Méditation interculturelle
- Media-Literacy et Education
- Innovation sociale et Auto-emploi

#### **R. Réalisation de N. 1 Stratégie conjointe**

En matière d'éducation, recherche et mobilité (sur la base d'échanges d'expériences) entre les institutions afin d'assumer des actions concernant les politiques sectorielles communes dans l'espace de coopération siculo-tunisien.

## MISE EN PLACE D'UNE STRATEGIE CONJOINTE ET PLAN D'ACTION INTEGRE' (GROUPE DE TACHE 5)

*Résultat stratégique (pour assurer la dimension stratégique)*

*R.3. Production d'actions conjointes, de documents stratégiques ou programmatiques, d'accords, de protocoles de coopération entre institutions afin d'assumer des actions concernant les politiques sectorielles communes (main-streaming)*

L'ACTION vise à définir et expérimenter une stratégie conjointe en matière d'éducation, recherche et mobilité (sur la base d'échanges d'expériences) entre les institutions engagées afin d'assumer des actions concernant les politiques sectorielles communes dans l'espace de coopération siculo-tunisien.

#### R. Formation/ Plan de Recherche - Action pour la diffusion de la Stratégie conjointe

L'attività prevede di mettere in pratica la strategia elaborata attraverso la "formazione dei formatori" ovvero di specifici groupes cibles (professori, ricercatori, educatori..in possesso di laurea o titolo inerente le scienze umane) e lo sviluppo congiunto di modelli didattici e pratiche educative direttamente da sperimentare e validare scientificamente, con l'intento di produrre, a sua volta, buone pratiche internazionali sulle tematiche affrontate.

Oltre alla pubblicazione nel portale Al-Gisir, al fine di istituzionalizzare il percorso e rendere i risultati perenni, tutti i partner, soprattutto quelli accademici ed universitari condivideranno la pianificazione dei corsi e le realizzazioni con i propri docenti e collaboratori.

Nell'organizzazione della formazione, il comune di Modica in qualità di partner strategico locale per lo sviluppo di politiche locale, coinvolgerà i 4 licei del territorio (Liceo classico, scienze umane, artistico, scientifico) per un'azione congiunta, garantendo anche la massima diffusione e si farà promotore di politiche di sviluppo inerenti l'educazione e la formazione, nella rete con le altre autorità locali siciliane (come distretti sanitari-GAL, unione comuni)

Al termine della formazione, sarà rilasciato un attestato.

FORMAZIONE E SPERIMENTAZIONE ASSE DIDATTICA LINGUISTICA ED INTERCULTURA (docenti, studenti universitari)

FORMAZIONE E SPERIMENTAZIONE ASSE MEDIA LITERACY (Applicazione del curriculum verticale per garantire effetti spill-over: studenti ciclo inferiore e di primo grado)

FORMAZIONE E SPERIMENTAZIONE ASSE INNOVAZIONE SOCIALE ED AUTOIMPIEGO (studenti universitari, laureati in scienze sociali)

R. Elaboration d'un kit de formation et communication- UDA SULLE TEMATICHE SCAMBIO BUONE PRATICHE SUI TRE ASSI

La formazione (incontri e online), con modalità tutoring e peer-to-peer education, consentirà lo sviluppo di strategie condivise, materiali didattici, unità d'apprendimento per ogni argomento trattato e che saranno sperimentate attraverso i laboratori in contesti reali (scuole, università, istituti lingua) e convalidate scientificamente per consentirne la successiva replicabilità.

Successivamente alla sperimentazione e verifica, i materiali didattici e i riferimenti scientifici saranno condivisi pubblicamente in rete e con le istituzioni scolastiche ed accademiche.

R. CONVALIDA DEI RISULTATI AL-GISR- MEDIA LITERCY

### PROGRAMMES DE MOBILITE' - (GROUPE DE TACHE 6)

*R.4. Mobilité renforcée des étudiants, des chercheurs et des enseignants dans la zone du programme*

#### MOBILITA' ASSE DIDATTICA LINGUISTICA ED INTERCULTURA

N. 4 DOTTORANDI/DOTTORI DI RICERCA (2 Sicilia, 2 Tunisia)- 6 MESI

N. 30 STUDENTI UNIVERSITARI (N. 15 STUDENTI UNIVERSITARI TUNISINI E N. 15 SICILIANI CHE STUDIANO ARABO ED ITALIANO)- 10 GIORNI

#### MOBILITA' ASSE MEDIA-LITERACY

N.8 DOCENTI DELLE SCUOLE CHE PARTECIPANO ALLA SPERIMENTAZIONE DELLA RICERCA-AZIONE/JOBSHADOWING (6 DALLA SICILIA, 2 TUNISIA) - 1 SETTIMANA

N. 70 MOBILITA' STUDENTI SCUOLE SUPERIORI PER SVILUPPO CONGIUNTO MODULI MEDIA LITERACY (40 ALUNNI LICEALI MODICA, 30 ALUNNI LICEO CARTAGINE) - 1 SETTIMANA, 3 MOBILITA'

#### MOBILITA' ASSE INNOVAZIONE SOCIALE- AUTOIMPRENDITORIETA'

N. 20 MOBILITA' STUDENTI UNIVERSITARI, LAUREATI SCIENZE SOCIALI (10 UNIVERSITARI SICILIA, 10 UNIVERSITA' TUNISIA-MOBILITA' INTERREGIONALE)

### UN FORUM TRANSFRONTALIER SUR LES SCIENCES HUMAINES ET LE DIALOGUE CULTUREL OUVERTES À D'AUTRES PROGRAMMES DANS LA MÉDITERRANÉE (GROUPE DE TACHE 7)

Résultat stratégique (pour assurer la dimension stratégique)

R.5. Organisation de forum de partenaires sectoriels ouverts à d'autres programmes sectoriels ou géographiques (capitalisation)

L'action vise à:

- s'assurer que les résultats prévus par le projet renforcent les progrès réalisés dans le secteur par les autres projets du programme et avec d'autres initiatives de l'UE et/ou nationales des deux pays, en assurant un échange de bonnes pratiques transfrontalière et activités de diffusion auprès du grand public (cross-fertilisation).
- accroître la visibilité de la coopération transfrontalière entre la Sicile et la Tunisie dans les domaines traités par le programme et dans leurs liaisons avec d'autres programmes UE

## **ARGOMENTO FORUM :**

- Favorire la reciproca comprensione nell'ambito della società civile e promuovere i rapporti tra Italia, la Tunisia ed il Mediterraneo, attraverso un dialogo costante tra personalità di entrambi i Paesi sulle questioni di interesse comune, con particolare riferimento a quelle di carattere sociale, economico, religioso e culturale.
- Tematiche che interessano il divenire storico della due società siculo-tunisine, la loro dimensione contemporanea e i fenomeni sociali più complessi, sia in relazione alla società globale sia nella loro specificità di zona transfrontaliera tra l'Italia e la Tunisia.

Durata: 2 GIORNI-TAVOLI TEMATICI PARALLELI

Inviti: 20 PARTECIPANTI DI ALTRI PROGETTI di cooperazione internazionale (ERASMUS PLUS, MED, ENI CBC MED, HORIZON2020 etc. ) che riguardano le tematiche del progetto.

Inviti associati e stakeholders locali.

L'iniziativa – oltre rafforzare la cooperazione transnazionale attraverso la condivisione ed ulteriore scambio delle tematiche affrontate a livello internazionale, attraverso IL COMUNE DI MODICA coinvolgerebbe in maniera diretta partner, enti associati, stakeholder e società civile, con grande risonanza a livello di comunicazione e disseminazione.

(Possibili) Eventi collaterali che mettono in risalto la presenza storica –in Sicilia – della comunità Tunisine.

1. mostra documentaria e fotografica;
2. ciclo di proiezioni film e incontri sul tema "Mediterraneo nel cinema"
3. visite guidate su itinerari elaborati in collaborazione con le scuole;
4. sessione seminariale sull'importanza del patrimonio culturale (materiale ed immateriale), siciliano e tunisino come elementi identitari e fonte di riconoscibilità nei processi di scambio culturale tra le due comunità transfrontaliere.

## **R. SIGNATURE DU PROTOCOLE D'ENTENTE ENTRE LES INSTITUTIONS PARTICIPANTS**

PROTOCOLLO D'INTESA CAPITALIZZAZIONE TEMATICHE TRA I PARTECIPANTI AL FORUM ED ESTENSIONE RETE PER REPLICABILITA' BEST PRACTICES AMBITO DIDATTIVO E INNOVATIVO

## **R. WEB- FORUM AL GISR ET LE PONT SUR LA MEDITERRANEE (ACTION DE VISIBILITE')**

La Web-radio Al-Gisr con il coinvolgimento alunni scuole+ STUDENTI LICEO CARTAGINE

Engagement de medias et conférences de presse, enregistrements vidéos, approfondissements avec les experts et participants sur le dialogue culturel entre les deux rives, partage tournage du forum dans le portail AL-Gisr.